

Germany-Schwandorf: Construction works for power plants and heating plants

OJ S 194/2021 06/10/2021

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zweckverband Müllverwertung Schwandorf

Postal address: Alustraße 7

Town: Schwandorf

NUTS code: DE239 Schwandorf

Postal code: 92421

Country: Germany

E-mail: alexander.wild@z-m-s.de

Telephone: +49 9431631155

Fax: +49 943163188155

Internet address(es):Main address: <https://www.deutsche-evergabe.de>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/E61570B1-116F-4945-8616-6813A8EA4BB4

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/E61570B1-116F-4945-8616-6813A8EA4BB4

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Economic and financial affairs

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Triphönix_Gewerk 2_Neubau Verfahrenstechnik RGR 4

Reference number: VI/4_Triphönix_Gewerk2

II.1.2. Main CPV code

45251000 Construction works for power plants and heating plants

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Vergabe der Verfahrenstechnik für die Rauchgasreinigungsanlage Ofenlinie 4 im Projekt "Triphönix".

Der Zweckverband Müllverwertung Schwandorf (ZMS) betreibt seit 1982 in Schwandorf ein Müllkraftwerk mit insgesamt vier Müllkessellinien und einer Kapazität von insgesamt etwa 450.000 Mg/a. Aufgrund der zunehmenden Ausfallhäufigkeit durch die lange Betriebszeit, beabsichtigt der ZMS nunmehr den vollständigen Ersatz der o. g. Ofenlinien 1 bis 3 durch Neuanlagen. Die Verfügbarkeit der Ofenlinie 4 (nicht Teil von Triphönix) wird derzeit allerdings in erster Linie durch die Verschmutzungen in der Rauchgasreinigungsanlage - insbesondere im CDAS Reaktor - eingeschränkt. Um eine unterbrechungsfreie Verfügbarkeit der Ofenlinie 4 während des Projektes zu gewährleisten, soll nun zuerst die bestehende Rauchgasreinigungsanlage durch eine neue Anlage ersetzt werden.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45252000 Construction works for sewage treatment plants, purification plants and refuse incineration plants

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE239 Schwandorf

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Für den vollständigen Ersatz der Rauchgasreinigungsanlage der Ofenlinie 4 werden nun die Bauleistungen für das bereits beschriebene Projekt vergeben. Zum Umfang zählen nach näherer Maßgabe der Vergabeunterlagen:

1. die Planung, Berechnung, Konstruktion und Codierung (nach dem Kraftwerk-Kennzeichensystem KKS) einer neuen Teilanlage zur Rauchgasreinigung in der Verbrennungslinie 4 des MKW Schwandorf, Lieferung, erforderliche Demontagen, Montagen, betriebsbereite Fertigstellung und Umschlussarbeiten,
2. die Inbetriebsetzung, der Probetrieb und die Übergabe der unter 1. genannten betriebsbereiten Anlage,
3. die ausreichende fachliche und organisatorische Schulung und Einweisung des Betriebspersonals des Auftraggebers (AG), sowie
4. die umfassende Dokumentation
als Teil des Gesamtprojektes "Triphönix"

Zur ganzheitlichen Bearbeitung zählen alle in der Leistungsbeschreibung genannten Leistungen, sowie die organisatorische Koordination der Bearbeitung als auch der Informationsaustausch und die Kommunikation mit den in der Leistungsbeschreibung genannten Projektbeteiligten.

Es wird darauf hingewiesen, dass sehr beengte Platzverhältnisse vorliegen und das Projekt im laufenden Kraftwerksbetrieb abgewickelt werden muss.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Angebotene Vertragsbedingungen / vertragliche Risiken / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Abnahmetermin / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Gewährleistungsdaten / Effizienz / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Technische Qualität / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Kosten / Weighting: 50

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/04/2022 End: 01/04/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 5Maximum number: 7Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Unter denjenigen Bewerbern, die die Mindestanforderungen erfüllen und nach den geforderten Angaben grundsätzlich geeignet sind, erfolgt die Auswahl von 5-7 Bewerbern vorrangig anhand einer vergleichenden Bewertung der angegebenen Referenzen (Qualität, Aktualität und Anzahl) und der Qualifikation und Erfahrung des Projektleiters. Besonders berücksichtigt werden im Rahmen der Qualität der Referenzen vorliegende Referenzen für Trockensorptionsverfahren. Ergeben sich unter Berücksichtigung der Referenzen und der Qualifikation des Projektleiters keine wesentlichen Unterschiede, ist ergänzend auf die Angaben zu den Umsätzen mit vergleichbaren Leistungen in den zurückliegenden drei abgeschlossenen Kalenderjahren abzustellen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Es wird darauf hingewiesen, dass im Verfahren vom Bewerber eine Verschwiegenheitserklärung abzugeben ist, um Einsicht in die kompletten Vergabeunterlagen zu erhalten. Sie können erst vollständig geöffnet werden, wenn der Interessent eine ausgefüllte Verschwiegenheitserklärung unterzeichnet hat und ihm ein Passwort zur Entschlüsselung der geschützten Dokumente übermittelt worden ist.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1.

Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Mit dem Teilnahmeantrag sind einzureichen:

- Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB, ggf. für jedes Mitglied einer Bergergemeinschaft und die vorgesehenen Nachunternehmer, sowie über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach § 21 des Gesetzes über zwingende Arbeitsbedingungen für grenzüberschreitend entsandte und für regelmäßig im Inland beschäftigte Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen (Arbeitnehmer-Entsendegesetz - AEntG) sowie nach § 19 des Mindestlohngesetzes (MiLoG)
- Eigenerklärung des Bewerbers, dass er die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung erfüllt hat,
- Eigenerklärung des Bewerbers, dass er die gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistungen erfüllt,
- Eigenerklärung des Bewerbers, dass er im Vergabeverfahren nicht vorsätzlich unzutreffende Erklärungen in Bezug auf seine Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit abgegeben hat,
- Eigenerklärung des Bewerbers, dass er für die gesamte Vertragslaufzeit über ausreichende eigene und fremde Kapazitäten zur Erbringung der in der Leistungsbeschreibung beschriebenen Leistungen verfügen wird,
- Eigenerklärung des Bewerbers, zu Einhaltung der öffentlich-rechtlichen Bestimmungen gegen Schwarzarbeit, illegale Arbeitnehmerüberlassung und Leistungsmissbrauch,

Auf besonderes Verlangen der Vergabestelle sind zusätzlich vorzulegen:

- Aktueller Handelsregisterauszug (nicht älter als sechs Monate)
- Nachweis über die Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben (nicht älter als sechs Monate), die Pflicht zur Vorlage gilt nicht, falls die für den Bieter zuständige Finanzbehörde solche Nachweise nicht erteilt, was vom Bieter ebenfalls zu belegen ist
- Nachweis über die Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung (Krankenkasse; bei der die meisten Arbeitnehmer versichert sind - nicht älter als sechs Monate)
- Aktueller (d. h. bei Vorlage noch gültiger) Nachweis der Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft
- Auskunft aus dem Gewerbezentralregister für den Bewerber

Als vorläufiger Beleg wird die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) akzeptiert.

Sollte die Gründung einer Bergergemeinschaft vorgesehen sein, ist mit dem Teilnahmeantrag das vollständig ausgefüllte Formular Anhang 02 zu den Bewerbungsbedingungen mit einzureichen.

Sollte der Einsatz von Nachunternehmern geplant sein, ist mit dem Teilnahmeantrag das Formular Anhang 06 zu den Bewerbungsbedingungen vollständig ausgefüllt mit einzureichen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Mit dem Teilnahmeantrag sind einzureichen:

- Nachweis einer aktuellen (d. h. bei Vorlage noch gültigen) marktüblichen Betriebs-, Produkt- und Umwelthaftpflicht- und Umweltschadenversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 10 Mio. Euro, soweit die bestehende Betriebshaftpflichtversicherung nicht die Mindestdeckungssumme aufweist, Vorlage einer Erklärung des Bewerbers, dass eine Anpassung zum Leistungsbeginn erfolgt,

- Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers, sowie dessen Umsatz bezüglich der ausgeschriebenen oder vergleichbaren Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren
- Vorlage von Jahresabschlüssen für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie - soweit vorgeschrieben - Lagebericht), falls deren Veröffentlichung in dem Land, in dem das Unternehmen seinen Sitz hat, gesetzlich vorgeschrieben ist
- Vorlage von Bankerklärungen zur Bonität des Bewerbers
- Angabe der Eigenkapitalquote in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren

Auf besonderes Verlangen der Vergabestelle sind zusätzlich vorzulegen:

- Bereitstellung von ergänzenden Informationen zu den Bilanzen

Minimum level(s) of standards possibly required:

Als Mindestanforderungen werden festgelegt:

1. Nachweis einer aktuellen (d.h. bei Vorlage noch gültigen) marktüblichen Betriebs-, Produkt- und Umwelthaftpflicht- und Umweltschadenversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 10 Mio. Euro; soweit die bestehende Betriebs-, Produkt- und Umwelthaftpflicht- und Umweltschadenversicherung nicht die Mindest-Deckungssumme aufweist, Vorlage einer Erklärung des Bewerbers, dass eine Anpassung rechtzeitig zum Leistungsbeginn erfolgt
2. In den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren muss der Jahresumsatz des Bewerbers (Gesamtumsatz) im Durchschnitt mindestens 9 Mio. Euro betragen haben

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Mit dem Teilnahmeantrag sind einzureichen:

- Auflistung von Referenzaufträgen der letzten zehn abgeschlossenen Kalenderjahren, für mit den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbare Leistungen. Vergleichbare Leistungen sind die Lieferung und Inbetriebnahme von RGR-Komponenten für Müllverbrennungsanlagen. Anzugeben ist jeweils, ob ein Trockensorptionsverfahren zur Anwendung kommt und ob die RGR-Komponenten für eine Bestandsanlage eingesetzt wurden. Zu benennen ist die durchgeführte Leistung, der Durchführungszeitraum und der Auftraggeber (Ansprechpartner und Telefonnummer)
- Angabe der technischen Fachkräfte oder technischen Stellen, unabhängig davon, ob sie dem Unternehmen des Bewerbers angehören, vor allem derjenigen, die mit der Qualitätskontrolle beauftragt sind, und derjenigen, über die der Bewerber für die Errichtung der Anlage verfügt
- Beschreibung der technischen Ausrüstung und Maßnahmen des Bewerbers zur Qualitätssicherung (auch am Ort der Fertigung wesentlicher Komponenten)
- Nachweis einer gültigen zertifizierten Qualitätssicherung nach ISO 9001 durch eine akkreditierte Stelle oder vergleichbar
- Plausible Darstellung zur Sicherstellung, dass in ausreichendem Umfang qualifizierte und erfahrene Mitarbeiter für den Auftrag zur Verfügung stehen (Anzahl, Qualifikation und Erfahrung)
- Angabe des vorgesehenen Projektleiters nach B2.5.1 der Besonderen Vertragsbedingungen, Vorlage von Studiennachweisen und Bescheinigungen über dessen berufliche Befähigung und mindestens einer Referenz des Projektleiters zu dessen Erfahrung mit der Projektleitung einer vergleichbaren Anlage
- Angabe über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte des Bewerbers
- Erklärung über die Ausstattung, Geräte und technische Ausrüstung des Unternehmens für die Ausführung des Auftrages

- Angabe, welche Teile des Auftrages der Bewerber an Unterauftragnehmer und Unterlieferanten zu vergeben beabsichtigt unter Verwendung des Formblattes in Anhang 06 zu den Bewerbungsbedingungen
- Ggf. Vorlage einer Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen, sofern sich der Bewerber zum Beleg seiner Eignung auf dritte Unternehmen bezieht unter Verwendung des Formblattes in Anhang 03 zu den Bewerbungsbedingungen
- Ggf. Vorlage der Erklärung zur Bewerbergemeinschaft unter Verwendung des Formblatts in Anhang 02 zu den Bewerbungsbedingungen

Minimum level(s) of standards possibly required:

Als Mindestanforderung werden festgelegt:

1. Referenzen: mindestens drei Referenzen aus den letzten zehn abgeschlossenen Kalenderjahren für die Lieferung und Inbetriebnahme vergleichbarer RGR-Komponenten für Müllverbrennungsanlagen, insbesondere für Trockensorptionsverfahren (davon mindestens eine Referenz mit Trockensorptionsverfahren)
2. Nachweis einer gültigen zertifizierten Qualitätssicherung nach ISO 9001 durch eine akkreditierte Stelle oder einer vergleichbaren Zertifizierung
3. Plausible Darstellung zur Sicherstellung, dass in ausreichendem Umfang qualifizierte und erfahrene Mitarbeiter für den Auftrag zur Verfügung stehen (Anzahl, Qualifikation und Erfahrung)
4. Einsatz eines geeigneten Projektleiters nach B2.5.1 der Besonderen Vertragsbedingungen, der über Erfahrung mit der Projektleitung einer vergleichbaren Anlage verfügt (Vorlage mindestens einer entsprechenden Referenz)

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 02/11/2021 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 01/12/2021

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/05/2022

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken (§ 156 GWB)

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 98153-1837

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Zulässigkeit von Nachprüfungsanträgen ist in § 160 GWB geregelt.

§ 160 GWB lautet auszugsweise:

„(1)

Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

[...]

(3)

Der Antrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem AG nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134

Abs. 2 bleibt unberührt,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem AG gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem AG gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des AGs, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.“

Danach ist ein Nachprüfungsantrag insbesondere unzulässig, soweit ein erkannter Verstoß gegen Vergabevorschriften gegenüber dem AG nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt wird (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB) oder der Nachprüfungsantrag nicht innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Die Vergabestelle weist darauf hin, dass das Verfahren vor der Vergabekammer für die unterlegene Partei kostenpflichtig ist.

VI.5. Date of dispatch of this notice

01/10/2021